報價每月壹圓 每份銷售 十八

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY JULY 15 1954 第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報總理處 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2957

洪鐘時報

中華民國四十三年七月十五號（星期四）

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年六月十六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

艾登已回抵日內瓦 力請早日會商停火

周恩來突然訪問高棉外長 料保證尊重高棉之獨立與主權

日內瓦十四日路透社電：英國外交大臣艾登今日自巴黎飛返日內瓦，並對俄外長莫洛托夫說，印支和談為儘可能越早日作本處恢復。

艾登在巴黎與美國國務卿杜勒斯會議後，估計越南停戰斷復回。伊到達後，逕以十九分鐘訪問莫洛托夫。

據可靠來源消息，艾登向莫洛托夫說，二國在巴黎商談並無事故發生，以防礙會本處的談判。

周恩來與高棉外長調斯片刻舉開會議，往與杜勒斯會商時，引起莫洛托夫的忿恐，反應於正式聲明中，星期二日在此間由塔斯社發表，公然非難巴黎會議。

艾登森美國杜勒斯均不在本處擔任任何正式發明，艾登希望英美法聯理熱結握手後，曾使其妻從速發表聲明，但非杜勒斯仍留會議席，和本處法代表團人員作長時間及活潑的討論。

奉認說，艾登對莫洛托夫所講之第一句話，為印支談判實施可能越早日恢復，為距期所訂之七月廿日，為在印支停戰將於火之最後期限，可補有大失。

艾登莫洛托夫，為會議的聯合主席。英已同意，最近將來之會議，一俟依照條件舉行，由本處各首席代表嚴守秘密。

九國印支和平談判之議會議，預期不久便帶論。

此間會議承認說，據倫弗朗斯已能令杜勒斯確信，其計劃在印支之充電和平，可以實行。杜勒斯曾言，美國不欲在印支負起主要責任。伊因為外交家表示，勿論保衛任何解決，美國不欲[illegible]

中共總理兼外長周恩來是晚突然探訪高棉外長[illegible]，歷五十分鐘之久。會會國方面說教，周氏探訪之目的，相信為和高棉外長給予中國的保證，將尊重高棉之獨立和主權。昨日在一晚早會議，周氏親對艾登給與同樣保證。

中俄兩國代表團今日舉行協商，周氏甚受印度駐聯合國代表梅農的訪問，此為彼兩人日間以來之第二次會議。

路透社外長下[illegible]（莫洛托夫）與越盟副總理范文同今日舉行其廿四小時內之第二次秘密會議，以研討停戰前途。

阿特里提議 給恩侮與蔣介石 台灣交付中共管治

倫敦十四日路透社電：工黨領袖阿特里今日提議，應給恩侮與蔣介石，使其退職，及將台灣交與中共管治。

伊在國會演講，評論對遠東及歐洲之外國交政策，阿特里並提議，美國國務卿杜勒斯應復回日內瓦，參加印度支那商談，因其缺席，使該會議更為失力勝利。[illegible]

[illegible]英國不應感嚇斷絕援助法國及意大利，如彼等不批准歐洲防禦公約。

阿特里並稱，[illegible]的影響，[illegible]

[illegible]艾森豪威爾商談，極為重要。[illegible]英美國對外方針間有何差異，彼等應設法[illegible]

阿特里說：關於朝鮮解決，余以為仍須[illegible]並解決的途中，其朝鮮合時，給恩侮與蔣介石[illegible]台灣解決。[illegible]

[illegible]阿特里對於杜勒斯之離開日內瓦會議，表示遺憾，謂此事不宜故意使其力勝利。共黨組織已抵日內瓦會議[illegible]，本黨極覺不容許中共加入[illegible]聯合國之原則相反。

伊朗譴責[illegible]，仍以蔣介石及其部屬[illegible]

第二個英國代表團 將於十月訪問中國

倫敦十四日電：英工黨[illegible]，現正計劃第二個工黨及工會代表團，於十月間訪問中國，以作與普訪問[illegible]

[illegible]已宣告，[illegible]中國人民外交協會的邀請，[illegible]

[illegible]

副國務卿史密將返日內瓦出席會議

華盛頓十四日電：據艾森豪威爾總統宣佈，副國務卿史密斯將於四十八小時內回達日內瓦，以參加對遠東問題[illegible]會議。

[illegible]

指責美國間諜侵入蘇聯境內

倫敦十四日[illegible]：莫斯科電台今日稱，美國間諜已經侵入蘇聯境內[illegible]

[illegible]

四十保守黨議員背叛 抗議邱吉爾撤兵計劃

倫敦十四日路透社電：一保守黨國會議員今日通過議決，以抗議首相邱吉爾之撤兵蘇彝士運河區之行動。[illegible]約四十名首相之支持者，因英國和埃及之蘇彝士運河區基地談判，[illegible]

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教精神陶鑄國民道德
以選舉制度建立民權基礎
以民生主義保障經濟權利
以憲政精神鞏固民主國家
以親仁善鄰聯繫世界和平
以和平保證大同主義

訂閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛

[illegible]

發行部啟

法聯軍在河內示威 預防越盟在城內起事

河內十四日美聯社電：法國今日在河內舉行武力遊行，而是晚並實施宵禁，法聯軍[illegible]

[illegible]

美國中西部酷熱 據報五十八人死亡

[illegible]

李承晚定本月訪美 與艾森豪威爾商談

漢城十四日路透社電：行政院長卞榮泰今日宣告：總統李承晚將於是月飛往華盛頓，與艾森豪威爾商談[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

詩不芘客車 與運輸汽車相撞

昨晚一列詩不芘之客車[illegible]

[illegible]

昨日本市暑氣迫人 水銀針升至九十三度

昨日本市水銀針升至八十六度[illegible]，可能為一日之最高點，[illegible]九十三度[illegible]

[illegible]

三利公司
加拿大 SAM LEE CO.
782 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-0602

▲香港馳名 敬濟堂
▲行軍散 ▲大補丸 ▲武夷丸 ▲大山牛黃 ▲正北鹿茸 ▲婦科包發 ▲婦科包發 五十時草 五十時草 ▲各種小兒 ▲各種風藥 ▲各種丸散 三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM-8-1207

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址通話先用電話為知誠

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM-8-3531 EM-8-7472 住家 Res. HU-8-9331

★辦理 新移民入境 移民及各項入境 保險 委託等 公證 各項事務 安省保險 約期到來
上午十時至下午六時 辦公時間 約期請電話預約

廣東飯店
加拿大 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客（伍貳九）

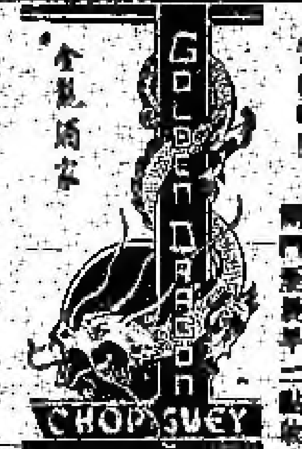
一看聊齋 我是山人編

也是不弱，施展水上登萍之技，隨尾追來。二女存心把她引到島中，既有兵器，和她厮殺。一見二人追來，正合心意。於是使出天賦本領，人在水中，[illegible]……

[illegible]

等施姊妹，可以報仇雪恨矣！」施姊吃了一驚，再看黃衣少女手上寶劍，赫然是師父銀河劍！[illegible]……

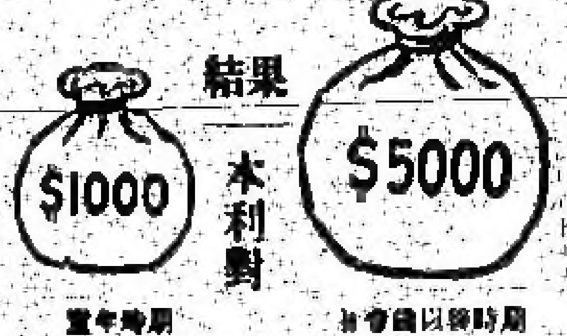
[illegible]……（未完）



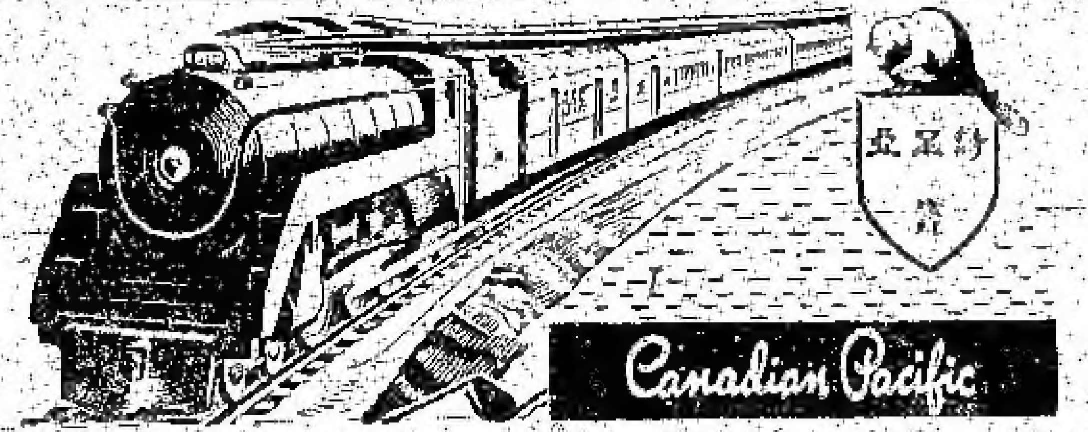
金龍酒家
營業時間：每日由正午十二點開門至晚上二點收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM-6 2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 0171

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對



新到 不停 行車時刻

本公司專理火車輪船，凡欲往各處搭車者，請來本公司購票，[illegible]……

[illegible]

144 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
KENT LEE AGENT
WILLIAM WONG
SIU SHANG CO.
[illegible] Montreal Que.

陳郁公司
加拿大 CHIN YOKE CO.
149 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1155

旺埠 萬國 正宗五元同 [illegible]

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 嫩滑雲吞 鮮明全蛋麵
▲精美出品 ▲便利異常
貨真價實 久負盛名 遠近光顧 快捷寄到

昇偉棧
加拿大 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.
住家號碼 EM.8-4160

▲本號專辦：上白米、洋貨、雜貨等
⊙代理
接車行李隨時聽命

醫學博士 巫雲鵬
女西醫 區煥珍（婦科兒科專）
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

電霜機 服務 設計 修理
388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716

兆源
加拿大 （金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 南北雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司 [illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-3854 97 Albert St. Toronto, Ont.

本店 [illegible]

奇香
KAY HONG
96 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號 金豬臘味 燒鵝火腿 豆芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦 [illegible] 隨意小酌 本店主人啓

本黨特訊

中國洪門民治黨駐美洲總部舉行第五屆職員就職典禮

（古巴洲訊）中國洪門民治黨駐美洲總部……月……日……職員……就職典禮……[illegible]

中國洪門民治黨美洲總部駐各國職員已有多國選出

（古巴洲訊）……[illegible]

（一）……（二）……（三）……[illegible]

關島美人待字 健康男子在微

[illegible]

私人飛機失事 兩人只受輕傷

[illegible]

哀謝

[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

……EM. 8-9100 住宅 WA-2-6901

◎好消息

現有數單房出賃

全加最大營業房屋生意買賣行

杜記 粥專家

地方雅潔 招待滿意！

食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

TR-1371

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN 6 9762

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午一時至八時

復興公司

FOOK HING

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

五星飄揚新中國

北京人民畫報

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

大公報 週末報 文滙報

代理

T-R-C's RHEUMATIC

GEE ……CO. 79 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

EM-6-6752

新到唐山 各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 各字號的 △藥油藥茶

司理劉希耆

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屣歡迎

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

陳郁公司

安省高等法院委任保地

林舉貞地保公證所

89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

EM8-9100 住宅電話 KI-6901

[illegible]

失地可藥房發告

City Hall Drug Store

78 Queen St. W. Toronto, Ont.

Vitamin Tablet

HP Potency

Testo Pills

本藥房代理

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 各種貨品 大批到步

● 藥材雜貨 應有盡有

● 發行零沽 定然選好

● 新舊交易 廉價酬報

● 如蒙賜顧 當知不謬

● 代理全世界各航空機票

● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華令 黃蘭勝 黃道循 啓

中印總理聯合聲明原文

新德里訊．中華人民共和國總理兼外交部長周恩來和印度共和國總理兼外交部長尼赫魯於六月廿八日在新德里發表的聯合聲明．全文如下：

中華人民共和國總理兼外交部長周恩來閣下，應印度共和國總理兼外交部長尼赫魯閣下的邀請，曾於一九五四年六月二十五日至二十八日訪問了新德里．在這期間，兩國總理討論了許多對中國和印度共同有關的事項．他們特別討論了東南亞的和平前途和在日內瓦會議中關於印度支那所已經有的發展．……

一、……在日內瓦關於停戰的談判……他們熱誠地希望這些努力會獲得成功……

二、……兩國總理……指出……

……甲．互相尊重領土主權．
乙．互不侵犯．
丙．互不干涉內政．
丁．平等互利．
戊．和平共處．

兩國總理……這些原則……不但適用於各國之間……而且適用於一般國際關係之中……

四、兩國總理承認，在亞洲和世界各地存在着不同的社會制度和政治制度．然而，如果接受上述各項原則……任何一國又都不干涉另一國，……

（此文轉載自……版）

承受生意廣告

啟者：……今因……將……生意……全盤……承受……七月十九日……交易……如有……到來……如過期……與新手無涉……

民國四十三年七月九日

……啟

溝地司 加拿大 良棧公司

LEONG JUNG CO.

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone: MA. 8586

價廉物美 任由光顧 無任歡迎

……鮮魚 大……鹹魚 ……

羅實寬 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

（電話 EM. 8-5530）

醫務所

診症時間 上午十一時至……下午……

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-8469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE

25 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯

每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

……每樽價銀二元

（注意）……

本藥房主人啓

羅華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

本行……

I. A. YEE ……

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-9151

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717

TORONTO ONT.

▲新張廣告

經營隨意逢星期日……每點鐘小時……六點鐘……茶點……價廉……

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1405 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR-3753 EM.4 4586

住宅 電話 ST.8-6289

辦理……

遠東商業有限公司

加拿大 …… 總代理（全國……）出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (咪) 精廠 (遷) 舖啟事

李鑲如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候

諸君康健

弟李鑲如謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鑲如

……化學師 李……

針記 JIM KEE

熨補洗染

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM-6-3391

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦什貨丹藥材 膏糖丸散 油味醬料 海味醬料 磁器碗碟 花牙古玩 象牙玉器 繡花繡畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

大小光顧 一律歡迎

律師葉求師

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4-0846

住家 EM3 ……

……

環球公司

各江雜貨

(多)(多朗) **WAN KEW CO.** (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 燒味 芽菜 荳腐 生鮮 熟蝦 四時 瓜菜

著名火鴨 燒臘精良

祖國雜貨 樣樣俱全

藥材丸散 地道講究

唐山水貨 每期到有

土產瓜菜 大量應酬

廣大僑胞 遠需近求

如蒙光顧 批發零售

歡迎推銷 久交可靠

司理 林壽彭 林琅駁 啓

永豐公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS St. W

Toronto, Ont. Phone EM3-7975

本號……

公司……

H. Smith Boiling Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM3-1487

友往來……

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7902

● 接工廣告

本人專辦……

T. YAMANAKA

46 WALLACE AVE.

TORONTO PH-LL.5561

日人……本人……

各項木工工作 價錢相宜快捷 妥當俏有朋友 惠顧定然滿意

（越南總理聯合聲明）

平共處的相互友好，這將會使和目前存在於世界上的緊張局勢，並有助於創造和平的氣氛。

五、兩國總理特別希望這些原則，應在印度支那的解決中，應用這些原則。在印度支那的政治解決以創造自由、民主、統一和獨立的國家為目的，而這些國家不應被用於侵略的目的，或受外國的干涉。這將使這些國家增長它們的自信心和相互間的友好關係，採納上述原則的地區可以擴大，從而減少戰爭的可能性，加強全世界的和平事業。

六、兩國總理對於中國與印度之間的友誼表示信心，這一友誼將有助於世界的和平事業，並有助於他們本國與亞洲其他國家的和平發展。

七、這次會談的目的是為了增進對於共同關心的問題更大的了解，這些了解和平的合作努力，在同一目的的世界大同國家相合，解決這些問題的辦法。

西藏日喀則地區進行大水利建設

香港訊：據新華社消息，西藏日喀則地區的人民水利工程已經開工修建。年楚河工程包括鞏固年楚河水渠和防止洪水沖毀河岸的一處據點石壘，是西藏地區較大的一項水利工程。

西藏日喀則地區，過去多年常有進行過大規模的水利建設。一遇到雨季，江河洪水暴漲，沖毀兩岸的村莊和田地。現中央人民政府幫助修建渠道堤壩，並已修建可以使河流沿岸的村莊和一萬多畝田地不再受洪水威脅。

過時營業 大運環商店被罰

為純伙十三日晚，新開張之德商號食堂店東司理人，昨日往證進行營業時間，昨下午一時，仍繼續……

鳴謝

逕啟者：本堂於昨舉行第廿七週年紀念，承蒙各界僑胞及各分堂兄弟，踴躍參加，並蒙贈送花籃賀禮，隆情厚誼，深感盛意，特此登報鳴謝。

安省多倫多市……

儀金

……

維持費

……

友記合機有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國吉利富公司味本
白鴿標樽裝牌十六安士每樽售九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 扶風三蛇
總代理各埠發行（另議）
十二安士每樽售廿四元
二十安士每樽售四十元五

Yee Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3863

羅市林
加拿大最好之香煙

中國老醫 統新（曾） 由唐回美

C. T. SUN 900½ W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

維軍勤壽丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 二兩庄三元半
皮膚止癢水 每瓶二元五毫
新久白濁丸 每瓶二元五毫
獨標補腎丸 每打二元
治止頭痛片 每盒二元
獨標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元
鹿耙耳聾丸 四兩庄五元

廣聯公司 KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大蓆祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐瓷 療肺藥水

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
JARVIS ST.

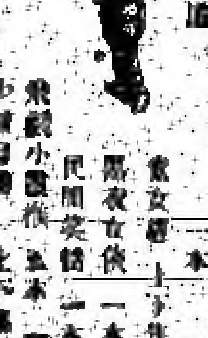
利求公司 LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086



富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 4409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9561

合時源源辦貨 罐頭雜貨到品 茗茶海味 挑選精美 以廣招徠 衣館齊備 用具 特聘名師 芽菜 代理

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8831

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行 估價相宜 遠近華友歡迎 顧客特別光顧 本主人

天園飯店

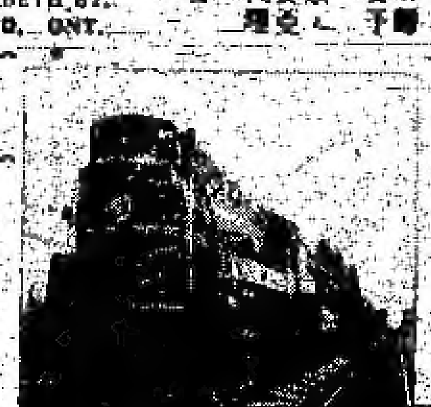
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-90351

本店特備各式點心 新鮮小菜 日夜營業 大餅 一律歡迎

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路代理人 E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-0659
住宅 KI. 6308



遠東商業有限公司
化學 經理 李 編輯 福

大埠禁售炮竹 拘捕華人兩名

大埠訊：警察昨日繼續努力取締非法銷售炮竹之商人，在華埠拘捕[illegible]……三人被上庭，以炮竹售與十四歲之童子兩名……[illegible]……犯私藏炮竹罪。

社民黨老黨員 因辯論自動退黨

[illegible]……此次實係權力及自動退出之黨……[illegible]

印度購四架直昇機

[illegible]……直昇機……[illegible]

大湖區船隻運輸減少

[illegible]……大湖區……[illegible]……大大減少……[illegible]

多城龍岡親義公所郊遊會通告

啓者，本公所擬定於七月十八日(星期日)在賴納公園舉行郊遊會，……下午一點在本公所門前乘汽車……[illegible]……

中華民國四十二年七月　日

龍岡親義公所謹啓

本館印備大批華人衣服[illegible]……

T 200　T 200

MARK　TOTAL

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

302 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C.　Canada

(育鱗大力丸)……[illegible]
(五蛇追風膏)……[illegible]
(燃花戀情素)……[illegible]

加拿大 怡安大藥房 多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毛八仙
▲最新各種名伶唱片
△新辦到▽

加拿大 趣趣公司

本日 脫衣舞 壹元

嬌艷遺鶯銷魂蝕骨

〔十年情場〕
〔性的研究〕

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

加拿大 大中國飯店 多倫多

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬季夏涼 中西時款 俱備名廚 調和中饌 飯菜精良 通口芳香 女侍招待 雅座非常 諸君光顧 不勝歡迎

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業 承接各種乾濕洗衣館 活加機器

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉耀休 張子用

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-8607

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飯粿熹
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.4-8592
住家 RO. 1-0079

百九十六號 [illegible]

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONT 2, ONT. CANADA

本號精製 蠔頭魚絲 冬菇冬瓜 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 供應送到

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

加拿大 廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO—ONTARIO

廣興公司啓

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 價廉妥協早已名馳 衣冠種種皆可代辦

Canton St. Toronto

承接坑水工作廣告

ED. OLLOY 274 McCAUL ST.

鋪房出賃 歡迎僑胞

加拿大 黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩曼亞火車

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto ONT. Phone WA 3-8262

艾世光醫師

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (五十)(肆) 我是山人著

先向白蓮女迎頭砍下，白蓮女退馬閃過，周人傑第二刀攔腰再砍，白蓮女的本領雖高，再難躲避，周人傑日夜苦練，劍法高強，[illegible]行近，一劍一劍，左右連環，[illegible]周人傑劍鋒神上，周人傑一刀砍過，兩人戰至大廳上，大戰起來，馮小仙見白蓮女戰周人傑不下，從劍上前助戰，周空明一刀攔住，兩人又打作一團。馮小仙之陰陽劍法，神出鬼沒，嬌若游龍，周空明技擊平庸，漸漸不敵，正欲奪門飛奔，不料前門西廠，走出二人，一個五六十上長鬚飄拂，清瘦[illegible]吼一聲，少林[illegible]子鄭義走，[illegible]後來全良在此，兩把雙劍，攔住去路，普[illegible]馮小仙追劍，三個人品字形，把周空明困在核心。周空明力戰三人，手忙腳亂，險被飛一腳，把手中單刀，踢到丈外，全靠身一縱，跳上瓦上逃去，楊全良已一個箭步，[illegible]，劈向周空明胸上，周空明閃避不及，大叫一聲，倒仆地上！

老夫[illegible]洪熙官[illegible]

[illegible]

明代的倭寇

[illegible]

善於捕鷹之狗 (上完)

[illegible]

黃玉翡翠紫水晶 蘇聯人民買得多

[illegible] (未完)

胡志明的中國詩

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8-6953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3233
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸時瓜 茶金豬榜 膳等發客 如承光顧 無任歡迎

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
穩遷奪埠 跌打遠近 常川應診

潘國恩醫生
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM-4-4595

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用
L. J. WALKER
Manager

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.3-6367

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加屬最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司謹

三利公司
加拿大

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

△香港馳名 敬濟堂

三利公司啓

開舜年通訊處
寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.6-1287

開舜年啓事
啓者以後如有親朋指教
請向新址或先用電話通知為感

陳子籙事務所
GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住宅 Res. HU.9-5331

廣東飯店
加拿大

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-4334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

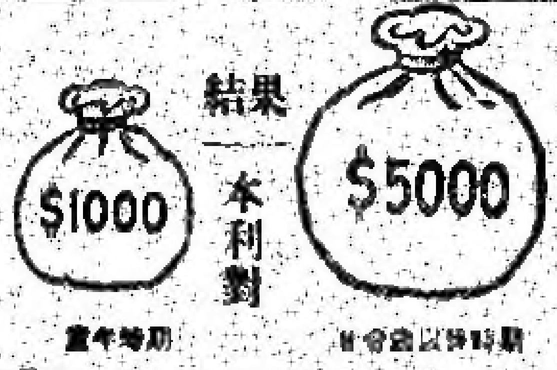
EM.8 2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

56 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對

請查火車行車時刻

183 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

CERT. LIF. AGENT

SUE SHANG CO.

大俠追雲客（十四）（完）

我是山人著

[illegible]

（未完）

陳郁公司
加拿大

CHIN YOKE CO.

102 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名精美出品
鬆化春卷炸蛋雲吞全蛋麵

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

SHING WAI JAN

172 Dundas St. W.

Phone EM3-6980 Toronto, Ont

接車行李隨時應命

珍煥區 鴻雲來

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 4-0751

本報承印中西文件

電雪櫃機 服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3716

兆源
加拿大

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

38 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-6327

本公司
精製臘味
金豬燒臘
四時瓜菜
亞國雜貨
海味藥材
絲苗白米
樣樣齊備
僑胞光顧
竭誠歡迎

兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD

Phone EM.6-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區

奇香
[精][製]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有
金豬燒臘
燒鵝火鴨
豆腐芽菜
四時瓜菜
油米雜貨
如蒙光顧
大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵
隨意小酌

本店主人啓

本錶之。氣象局報告，熱氣可以消減。涼風已在途中，料今日上午四五時可到達本市。有些氣附近下降。預料今晚下午氣溫高至八十度。

禁止記者參加 兩統制局員憤然退席

統制局員卑利亞、律昌吉一輩，昨在[illegible]新聞界人員亦列之市政會議中，憤然行出，堅稱不參加列席。

又統制局員巴渤伕亦退席。嗱利亞謂：市長秦打故意屬官僚式，是對市民有益，或者係故意如此做法。現時係屬市長，但本人則不參加此等行動。

市府應屬民主式，而不是官僚式。是以市長無理由禁止新聞記者參加統制局會議。巴爾伕謂：係屬新聞記者必需出席會議。

市長秦打在第一次官式行動，即已禁統制局舉行秘密會議，及禁止新聞界人內。

市長解釋會禁此會議，當解決某些分歧意見者，作用不欲記者新聞紙上發表爭論事件之情形。

據可靠消息，此次會議，當討論市府持有為落成委員會之一千七百萬元按揭事問題。

有關兒女之婦人 被迫賣淫

一個有兩兒女正在兩星期前被[illegible]加之婦人，[illegible]被迫作[illegible]之生活，[illegible]以淫[illegible]。

法官[illegible]判[illegible]，[illegible]七月二十日[illegible]，[illegible]由[illegible]作[illegible]。又[illegible]之為一妹，[illegible]二十五元，或入獄三十天。

郊遊台球賽積極準備

本埠[illegible]公所，定於七月十八日（星期日）在[illegible]公園[illegible]。[illegible]行大規模之郊遊會，[illegible]下午一時，用長途汽車[illegible]。[illegible]台球賽[illegible]。[illegible]八時[illegible]。

加屬新聞

[illegible]各[illegible]同業會[illegible]報名，以便[illegible]編列，至[illegible]四隊已登報外，現又有青[illegible]谷隊。[illegible]九人為一隊，[illegible]日下午一時半開始比賽。[illegible]決定某隊[illegible]某隊之程序云。

海岸煤炭生產或減半

[illegible]四日電，一個高級之[illegible]，若不能對煤油及其他燃料之[illegible]，有[illegible]採取，則海岸諸省之煤炭生產，將有可能減少一半。至每年生產三百萬噸之情況出現。

[illegible]公司之[illegible]煤炭主任，[illegible]會及[illegible]三方研究委員會人員之一。

[illegible]由一九四八年[illegible]用煤油[illegible]，海岸區市場已少去四十萬噸。又吉省[illegible]亦少去四十萬噸。

亞省工會 拒絕運麵包入雲埠

點問頓十四日電，亞省[illegible]工人[illegible]工會，[illegible]星期二日宣佈支持[illegible]運麵包[illegible]工人[illegible]，[illegible]拒絕運麵包由[illegible]工中之[illegible]。

緬省洪水氾濫

[illegible]十四日電，由[illegible]緬甸河之水[illegible]氾濫，[illegible]農田[illegible]。[illegible]星期日[illegible]一度氾濫，[illegible]。

兩年前 逃獄犯人在美被拘

[illegible]比，[illegible]日電，[illegible]在法庭中法官[illegible]，包括[illegible]監獄主任及十六法官在內，[illegible]於一九五二年由[illegible]比監獄逃出之犯人[illegible]，[illegible]下令實施引渡手續歸案。

請理髮師告白

本埠[illegible]理髮師一名，所有某人[illegible]入息計[illegible]分之八十給價，與每一元[illegible]，請有意應聘者請來面議。

1041/2 Queen St. W.

匯款與汝家人或經營事業安全而且價廉

如汝[illegible]匯款往香港、馬來亞、澳洲，或英國，給與汝家人，或經營事業。請汝與[illegible]本地之滿地可銀行辦理，[illegible]。代汝[illegible]匯款前往[illegible]各國，快捷及安全。

BANK OF MONTREAL

MY BANK B of M

滿地可銀行 加拿大第一銀行

王顯客車啓事

[illegible]敬啓者：[illegible]

51 GRANBY ST. 電話 [illegible] 6445

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

埠 多倫多 伊利沙伯街 三十一號 電話 EM.8-6759

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、[illegible]

二、[illegible]

三、[illegible]

四、[illegible]

五、[illegible]

六、各式[illegible]（[illegible]用）

七、各式男女[illegible]

八、各式[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

代理部

代理本埠名廠[illegible]，代理本埠名[illegible]。

司理 江楠民

BLACK & WHITE

WHOLE SALE CLEANER

339 1/2 BATHURST STS

PHONE DR. 3672

乾洗衣業者注意！本號自置各種乾洗機器、專承接各衣舘發行洗衣、有專車收衣，在廿八小時內送交，凡我同胞衣舘者垂顧，特別歡迎。

經理 陳顯輝 司理 趙敖衍 黑白乾洗公司 啓

相宜餐館出賣

現有餐館一間，係私產，備地方適中，有舖批五年，每月租銀一百五十元，如有意營斯業者，請到來面議。

334 YONGE ST. W. TORONTO

餐館出賣

如意面議

374 QUEEN ST. E. TORONTO

上等餐館出賣

價錢十分相宜，衹因人力缺乏，如意前來面議。

2576 Danforth Ave.

肉類雜貨店出賣

本雜貨店在都城 & DUFFERIN ST. GLENCAIRN 住宅區生意相當，[illegible]因人力缺乏，[illegible]，有[illegible]舖批，[illegible]。

PHONE DR. 7431

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

△雜貨 △地道 △海味

△辣手 △線藥 △豆材

△名伶 △唱片

△目錄 △印備

△函索 △印奉

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

滿地可 環球公司 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6535

△本店由朝辦到

京菓海味、油糖茶米、綠髮頭繩、藥材補品、名貴古玩、日常用品、應有盡有、價廉克己、[illegible]表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢[illegible] 啓

內容[illegible]芳艷芬[illegible]，[illegible]

庚子辦庄有限公司 COD IMPORTERS Co. LTD 2396 W. 4th AVE. VANCOUVER, B.C.